

UMOWA NR/WTGiP.II/14

zawarta w dniu 2014 r. w Szczecinie

pomiędzy:

Województwem Zachodniopomorskim z siedzibą w Szczecinie przy ul. Korsarzy 34, NIP: 8512871498, REGON: 811683876, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Zachodniopomorskiego, w imieniu którego działają :

1. Andrzej Jakubowski – Wicemarszałek Województwa
2. Jarosław Rzepa – Członek Zarządu.

zwanym dalej **Partnerem**

a

Gminą Bierzwnik, ul. Kopernika 2, 73-240 Bierzwnik,
reprezentowaną przez Wójta – **Pana Władysława Kowalczyka**
zwaną dalej **Organizatorem**

Niniejsza umowa została zawarta w oparciu o art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2013r., poz. 907 z późn. zm).

§ 1

1. Strony umowy postanowiły wspólnie uczestniczyć w organizacji imprezy: „Trzy Dni na Cysterskim Szlaku, w tym V Międzynarodowe Targi Wyrobów Klasztornych”, która odbędzie się w dniach 25-27 lipca 2014 r. w Bierzwniku (w dalszej części umowy zwana Imprezą).
2. Strony umowy doszły porozumienia co do podziału kosztów Imprezy – zgodnie z zestawieniem rzeczowo-finansowym stanowiącym załącznik nr 1 do umowy.
3. Na realizację przedmiotu umowy strony zobowiązują się przeznaczyć następujące środki finansowe:
 - 1) Partner zobowiązuje się do poniesienia wydatków finansowych w łącznej kwocie **11.500 złotych brutto** (słownie: jedenaście tysięcy pięćset złotych 00/100), z przeznaczeniem na pokrycie kosztów organizacji: warsztatów rękodzielniczo – artystycznych, wykonania banera, XV-go Festiwalu Szachowego (wyżywienie, noclegi, wynagrodzenia sędziów, nagrody dla zwycięzców), kina letniego, opracowania scenariusza oraz reżyserii inscenizacji historycznej, występu zespołu muzycznego, nagród dla lokalnych artystów, wystawy ochrony dziedzictwa pocysterskiego (wypożyczenie, transport, przywóz i odebranie elementów wystawy), nagród w zawodach na wodzie „Kajak – Polo”,
 - 2) pozostałe koszty w łącznej kwocie **87.480,00 złotych brutto** (słownie: osiemdziesiąt siedem tysięcy czterysta osiemdziesiąt złotych 00/100) zostaną poniesione przez Organizatora ze środków własnych, lub z innych źródeł finansowania - zgodnie z załączonym zestawieniem rzeczowo-finansowym.

§ 2

1. Organizator zobowiązuje się do przeprowadzenia wszelkich czynności niezbędnych do zorganizowania i przeprowadzenia Imprezy, o której mowa w §1 ust. 1 tj. całości przedmiotu umowy, w tym do uzyskania wszelkich wymaganych prawem zezwoleń, w szczególności w zakresie części działań współfinansowanych przez Partnera, o których mowa w § 1 ust. 3 pkt 1).
2. Udział Partnera w zorganizowaniu i przeprowadzeniu Imprezy wskazanej w § 1 ust. 1 ogranicza się do pokrycia wydatków wskazanych w § 1 ust. 3 pkt 1) umowy powstałych w związku z organizacją Imprezy.
3. Organizator w ramach realizacji przedmiotu umowy zobowiązuje się ponadto do informowania uczestników Imprezy o współfinansowaniu jej organizacji przez Województwo Zachodniopomorskie jako Partnera Imprezy.

§ 3

1. Udział finansowy Partnera, o którym mowa w § 1 ust. 3 pkt 1, zostanie przekazany na rachunek bankowy Organizatora po zakończeniu Imprezy na podstawie wystawionej przez Organizatora refaktury lub noty księgowej, do której załączone będą dwustronne, potwierdzone „za zgodność z oryginałem” kserokopie opłaconych przez Organizatora rachunków lub faktur.
2. Refakturę lub notę obciążeniową, o której mowa w ust. 1 należy wystawić na:

Województwo Zachodniopomorskie
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin
NIP: 851-28-71-498
3. Płatność nastąpi jednorazowo, przelewem na rachunek bankowy Organizatora, w terminie 14 dni od daty wpływu do siedziby Partnera prawidłowo sporządzonej refaktury lub noty księgowej, o których mowa w ust. 1 wraz z prawidłowo przedłożoną dokumentacją wskazaną w ust.1
4. Ewentualne koszty związane z organizacją Imprezy, a przewyższające kwotę, o której mowa w § 1 ust. 3 pkt. 1, zostaną uregulowane przez Organizatora ze środków własnych lub z innych źródeł finansowania.
5. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Partnera.
6. Organizator będzie uprawniony do wystawienia refaktury lub noty księgowej, o których mowa w ust. 1 po wykonaniu przedmiotu umowy

§ 4

1. Osobą uprawnioną ze strony Partnera do kontaktów roboczych z Organizatorem jest Pani Jolanta Bernat, tel. 91/ 44 19 133, e-mail : jbernat@wzp.pl lub inna osoba wskazana przez Partnera.
2. Osobą uprawnioną ze strony Organizatora do kontaktów roboczych z Partnerem jest p. Dorota Kamieniecka e-mail: promocja.osp.ngo@bierzwnik.pl tel 784 335 918 lub inna osoba wskazana przez Organizatora.
3. Wszelkie oświadczenia w ramach kontaktów roboczych, o których mowa w ust. 2 i 3 mogą być składane w formie pisemnej, faksem lub w postaci elektronicznej e-mail.
4. Dane osób, o których mowa w ust. 2 i 3 mogą ulec zmianie, przy czym wówczas strona dokonująca takiej zmiany obowiązana jest niezwłocznie powiadomić o tym fakcie drugą stronę.
5. Zmiana, o której mowa w ust. 5 nie stanowi zmiany umowy.

§ 5

1. W sytuacji niewykonania przedmiotu umowy, Partner nie przekaze Organizatorowi kwoty, o której mowa w § 1 ust. 3 pkt 1) oraz będzie uprawniony do naliczenia Organizatorowi kary umownej odpowiadającej 40 % wartości tej kwoty.
2. W sytuacji nienależytego wykonania przedmiotu umowy Partner będzie uprawniony do naliczenia Organizatorowi kary umownej odpowiadającej 30 % wartości kwoty brutto wskazanej w § 1 ust. 3 pkt 1.
3. W sytuacji, gdy naliczona kara umowna nie pokryje całej szkody, Partner będzie uprawniony do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
4. Organizator wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z przysługującej mu od Partnera Imprezy kwoty, o której mowa w § 1 ust. 3 pkt 1.

§ 6

Strony umowy zobowiązują się do bieżących wzajemnych konsultacji i współpracy przy realizacji niniejszej umowy.

§ 7

Wszelkie zmiany umowy mogą być dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 8

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego oraz innych powszechnie obowiązujących aktów prawnych.

§ 9

1. W razie sporów, jakie mogą wynikać z realizacji przedmiotu umowy, strony będą dążyć do polubownego ich rozstrzygnięcia, a w przypadku braku porozumienia strony poddadzą spór pod rozstrzygnięcie właściwemu ze względu na siedzibę Partnera sądowi powszechnemu.
2. Postanowienia ust. 1 nie stanowią zapisu na sąd polubowny.

§ 10

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

ORGANIZATOR

PARTNER

Zestawienie rzeczowo-finansowe
„3 Dni na Cysterskim Szlaku” organizowanych w Bierzwniku
w dniach 25-27 lipca 2014 r. w tym:
„V Międzynarodowych Targów WYROBÓW KLASZTORNICH”

Lp.	Nazwa kosztu	Jednostka miary	Ilość	Cena jednostkowa	Wartość	Źródło finansowania
1	Warsztaty rękodzielnicze - ceramiczne	usługa	1	1 000,00	1 000,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
2	Warsztaty rękodzielnicze - wikliniarskie	usługa	1	300,00	300,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
3	Warsztaty rękodzielnicze - artystyczne	usługa	1	900,00	900,00	Województwo Zachodniopomorskie
4	Ochrona podczas realizacji zadania	usługa	1	1 500,00	1 500,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
5	Oprawa muzyczna targów	usługa	1	700,00	700,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
6	Upominki dla uczestników warsztatów (słodczyce)	komplet	100	6,00	600,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
7	Kolacja integracyjna - zakup usługi cateringowej	usługa	1	2 000,00	2 000,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
8	Koncerty zespołów	usługa	4	5 000,00	20 000,00	Gmina Bierzwnik - 14 000, Starsotwo Powiatowe - 6 000
9	Papier do druku dyplomów dla uczestników warsztatów rękodzielniczych	komplet	10	20,00	200,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
10	Punkt medyczny	usługa	1	600,00	600,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
11	Wynajem sceny z oświetleniem i nagłośnieniem	usługa	1	15 000,00	15 000,00	5 000 (Gmina Bierzwnik), 10 000 (Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej)
12	Tusze do drukarki w celu druku dyplomów dla uczestników warsztatów	sztuka	4	70,00	280,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
13	Aparat fotograficzny	sztuka	1	3 000,00	3 000,00	Gmina Bierzwnik
14	Pokaz wodny - iluminacje świetlne	usługa	1	500,00	500,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
15	Materiał na stroje dla osób obsługujących przedsięwzięcie	metr bieżący	20	50,00	1 000,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej

16	Pokazy rycerskie	usługa	1	3 500,00	3 500,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
17	Dekoracja na Biesiadę Rycerską	komplet	1	500,00	500,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
18	Kierowanie ruchem podczas targów	usługa	1	800,00	800,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
19	Tłumacz polsko-niemiecki	usługa	2	350,00	700,00	Gmina Bierzwnik
20	Delegacje pracowników organizujących targi	sztuka	5	100,00	500,00	Gmina Bierzwnik
21	Promocja - Reklama w prasie	usługa	1	2 000,00	2 000,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
22	Noclegi wystawców	sztuka	50	70,00	3 500,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
23	Skład i wydruk folderu informacyjno-promocyjnego z realizacji projektu	usługa	1	3 000,00	3 000,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
24	Poczęstunek na konferencji "Opowieści klasztorne" (woda, paluszki, kubki jednorazowe).	komplet	1	500,00	500,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
25	Promocja - zakup czasu antenowego	usługa	1	2 500,00	2 500,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
26	Wydruk plakatów (PL-500 i DE-300)	komplet	1	1 500,00	1 500,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
27	Tłumaczenie tekstów do materiałów promocyjnych (plakaty, ulotki, folder, zaproszenia).	usługa	1	400,00	400,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
28	Zabezpieczenie sanitarne TOI TOI	komplet (9 sztuk)	1	2 000,00	2 000,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
29	Wyżywienie uczestników targów	usługa (bony na posiłek)	1	2 000,00	2 000,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
30	Wudruk ulotek z programem targów (PL-3000, DE-2000)	usługa	1	600,00	600,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
31	Zaproszenia (PL-200, DE-100)	usługa	1	400,00	400,00	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej
32	Konferansjer	usługa	1	1 500,00	1 500,00	Gmina Bierzwnik
33	Zakup baneru z napisem MTKW	usługa	1	1 500,00	1 500,00	Województwo Zachodniopomorskie
34	XV Festiwal Szachowy	usługa - wyżywienie/ nocleg/ wynagrodzenia	1	2 000,00	2 000,00	Województwo Zachodniopomorskie
35	Kino letnie (dwa filmy w parku)	usługa	1	2 000,00	2 000,00	Województwo Zachodniopomorskie
36	Zabawa taneczna (zespół i wynajęcie nagłośnienia)	usługa	1	2 500,00	2 500,00	Gmina Bierzwnik

37	Inscenizacja historyczna - scenariusz	usługa	1	600,00	600,00	Województwo Zachodniopomorskie
38	Inscenizacja historyczna - reżyseria	usługa	1	600,00	600,00	Województwo Zachodniopomorskie
39	Wypożyczenie strojów na inscenizację	komplet	1	500,00	500,00	Lider Pojezierza
40	Zakup dekoracji na inscenizację (materiały, kwiaty, eksponaty)	komplet	1	400,00	400,00	Lider Pojezierza
41	Woda dla obsługi targów i uczestników	komplet	1	500,00	500,00	Gmina Bierzwnik
42	Występ zespołu taneczno muzycznego	usługa	1	500,00	500,00	Województwo Zachodniopomorskie
43	Nagrody dla lokalnych artystów (Bierzwniczanki, Świetliki, występy solowe)	komplet	1	400,00	400,00	Województwo Zachodniopomorskie
44	Zawody wędkarskie (puchary, nagrody i wyżywienie)	usługa	1	1 000,00	1 000,00	400 - Gmina Bierzwnik, 600 - LGR "Partnerstwo Jezior"
45	Wystawa Stowarzyszenia Ochrony Dziedzictwa Poczysterskiego(wypożyczenie, transport przywóz, odwóz)	usługa	1	1 000,00	1 000,00	Województwo Zachodniopomorskie
46	Sfora - pokaz motocykli	usługa (koszt poczęstunku)	1	1 000,00	1 000,00	Starostwo Powiatowe
47	Paliwo, narzędzia niezbędne do przygotowania technicznego imprezy i koszty prądu	usługa	1	3 000,00	3 000,00	Gmina Bierzwnik
48	Teatr ognia na pomoście	usługa	1	1 500,00	1 500,00	Starostwo Powiatowe
49	Kajak Polo - nagrody	usługa (nagrody)	1	1 000,00	1 000,00	Województwo Zachodniopomorskie
50	XV Festiwal Szachowy-nagrody	usługa (nagrody)	1	1 000,00	1 000,00	Województwo Zachodniopomorskie
51	XV Festiwal Szachowy-wyżywienieuczestników	usługa	1	1 000,00	1 000,00	Starostwo Powiatowe
52	Kajak Polo - żywienieuczestników	usługa	1	500,00	500,00	Starostwo Powiatowe
53	Opłata do ZAiKS za odtwarzanie muzyki	usługa	1	2 000,00	2 000,00	Gmina Bierzwnik
54	Stoisko z piecem do szkła	usługa	1	1 000,00	1 000,00	Gmina Bierzwnik
	Źródło finansowania	Kwota				
	Gmina Bierzwnik:	34 100,00				
	Województwo Zachodniopomorskie	11 500,00				

	Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej	41 880,00				
	LGD "Lider Pojezierza":	900,00				
	LGR Partnerstwo Jezior	600,00				
	Starostwo Powiatowe	10 000,00				
	Łączna wartość zadania:	98 980,00			98 980,00	